

DOMENICA 20 MARZO

CORO: ACCADEMIA TETRACORDO (20 Coristi)

DIRETTORE: Mariagrazia Marcon

ORGANO: Daniele Donadello

PROGRAMMA SANTA MESSA

INGRESSO: dalla Passione secondo Giovanni di J. S. Bach

Kyrie (Berthier)

Salmo: Il Signore ha pietà del suo popolo (solo ritornello cantato e versetto recitato)

Lode e onore a te Signore Gesù (con versetto cantato)

OFFERTORIO: Dolce Gesù Signor (W. A. Mozart)

Santo (J. Pachelbell)

Dossologia

Agnus Dei (don A. Parisi)

COMUNIONE: O sacrum convivium (L. Molfino)

Adoro te, o panis coelice (M. Magistrali)

FINALE: Gloria eterna (J. S. Bach)

ADORO TE, O PANIS COELICE

Adoro te o panis caelice,
o Domine o Deus maxime.

*Sanctus, Sanctus, Sanctus,
sine fine Sanctus.*

Semper tibi gloria

Sacra sit sub Hostia.

Nos famulos, o Deus respice

Et gratia nos semper refice

TRADUZIONE

Ti adoro, o pane celeste

O Signore, Dio supremo.

Santo, santo, santo

Santo senza fine.

Gloria a te sempre

Sia sacro sotto il sacrificio.

Siamo servi, o Dio

E la grazia ci ristora sempre

O SACRUM CONVIVIUM

O sacrum convivium!

in quo Christus sumitur:

recolitur memoria passionis ejus:

mens impletur gratia:

et futurae gloriae nobis pignus datur.

Alleluia.

TRADUZIONE

Mistero della Cena!

Ci nutriamo di Cristo,
si fa memoria della sua passione,
l'anima è ricolma di grazia,
ci è donato il pegno della gloria,
alleluia.

REQUIEM OP. 48 (G. Fauré)

1. Introito - Kyrie - Molto largo (re minore)
2. Sanctus - Andante moderato (mi bemolle maggiore)
3. Pie Jesus - Adagio (si bemolle maggiore)
4. Agnus Dei - Andante (fa maggiore)
5. Libera me - Moderato (re minore)
6. In paradisum - Andante moderato (re maggiore)

INTROITO E KYRIE

Requiem aeternam dona eis, Domine
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion
et tibi reddetur votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.
Kyrie eleison.
Christe eleison.

Il riposo eterno dona loro, Signore,
e la luce perpetua splenda su di loro.
A te spetta l'inno, o Dio, in Sion,
a te si scioglierà il voto a Gerusalemme.
Esaudisci la mia preghiera:
a te verrà ogni mortale.
Signore, pietà.
Cristo, pietà.

SANCTUS

Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Santo, santo, santo,
il Signore Dio dell'Universo.
I cieli e la terra sono pieni della tua gloria.
Osanna nell'alto dei cieli.

PIE JESU

Pie Jesu Domine,
dona eis requiem,
sempiternam requiem.

Gesù pietoso, Signore,
dona loro il riposo,
il riposo eterno.

AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem,
sempiternam requiem.
Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum Sanctis tuis in aeternum, quia pius
es.

Agnello di Dio, che prendi su di te i peccati del
mondo,
dona loro il riposo.
Agnello di Dio, che prendi su di te i peccati del
mondo,
dona loro il riposo.
Agnello di Dio, che prendi su di te i peccati del
mondo,
dona loro il riposo,
il riposo eterno.
La luce perpetua risplenda su di loro, Signore,
con i tuoi santi in eterno, poiché sei misericordioso.

LIBERA ME

Libera me, Domine, de morte aeterna,
in die illa tremenda.
quando coeli movendi sunt et terra,
dum veneris judicare
saeculum per ignem.

Liberami, Signore, dalla morte eterna,
in quel giorno terribile,
quando i cieli e la terra saranno sconvolti.
Quando verrai a giudicare
con il fuoco il mondo.

Tremens factus sum ego et timeo,
dum discussio venerit
atque ventura ira.
Dies illa, dies irae,
calamitatis et miseriae,
dies illa, dies magna et amara valde.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

Sono diventato pavido, ho paura
perché verrà il giudizio
e il castigo futuro.
Il giorno del giudizio, quel giorno
di rovina e sventura,
il giorno più grande e più amaro.
Il riposo eterno dona loro, Signore,
e la luce perpetua splenda su di loro.

IN PARADISUM

In Paradisum deducant angeli,
in tuo adventu suscipiant te martyres
et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.
Chorus angelorum te suscipiat
et cum Lazaro quondam paupere
aeternam habeas requiem.

In Paradiso ti conducano gli angeli,
al tuo arrivo ti accolgano i martiri
e ti portino nella città santa di Gerusalemme.
Ti accolga il coro degli angeli
e con Lazzaro, un tempo povero,
possa tu ottenere il riposo eterno.